

- Instrucciones:
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*La abundante nieve caída por la noche causa inconvenientes al ejército.*

νυκτερευόντων δ' αὐτῶν ἐνταῦθα ἐπιπίπτει χιῶν ἄπλετος, ὥστε ἀπέκρυψε καὶ τὰ ὄπλα καὶ τοὺς ἀνθρώπους κατακειμένους· καὶ τὰ ὑποζύγια συνεπόδισεν<sup>1</sup> ἢ χιῶν· καὶ πολὺς ὄκνος ἦν ἀνίστασθαι<sup>2</sup>.

- De συμποδίζω.
- Infinitivo presente medio-pasivo de ἀνίστημι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde νυκτερευόντων hasta ἄπλετος (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἥλιος “sol” y dos de πόλις “ciudad” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

*Prometeo entrega el fuego a los hombres y Zeus ordena a Hefesto que lo clave en el Cáucaso.*

Προμηθεὺς<sup>1</sup> δὲ ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας<sup>2</sup> ἔδωκεν<sup>3</sup> αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διὸς ἐν νάρθηκι κρύψας. ὥς δὲ ἦσθετο<sup>4</sup> Ζεὺς, ἐπέταξεν<sup>5</sup> Ἡφαίστῳ τῷ Καυκάσῳ<sup>6</sup> ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλῶσαι.

- Προμηθεύς, -έως (ὄ): Prometeo.
- Del verbo πλάσσω.
- 3ª pers. sing. aor. act. de δίδωμι.
- Aor. de αἰσθάνομαι.
- Del verbo ἐπι-τάσσω.
- Καύκασος, -ου (ὄ): Cáucaso (nombre de un monte).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Προμηθεὺς hasta πῦρ (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de γράφω “escribir” dos de νόμος “ley” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).